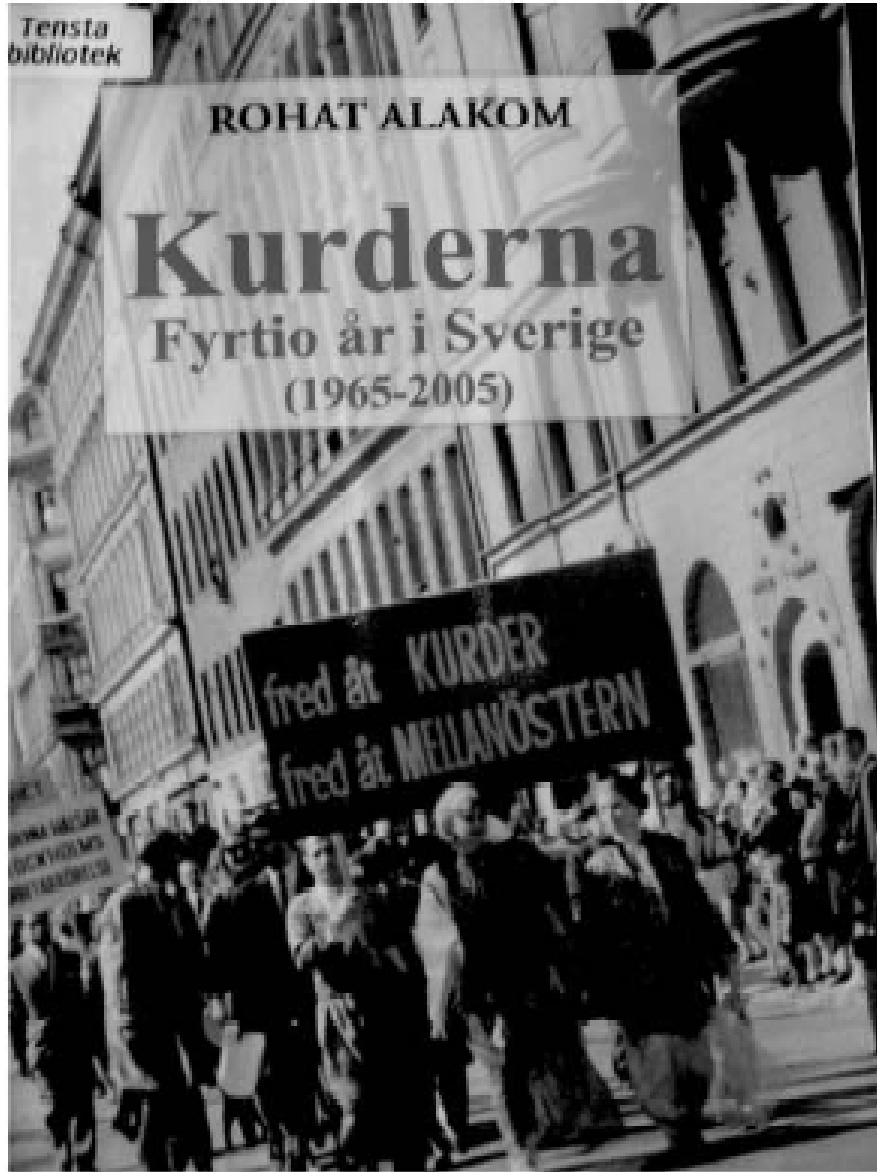


کەشکۆلێک بۆ کوردی سوید



نەوزاد عەلی ئەحمەد- سوید

Nawzad.ali@hotmail.com

کاتی ئەوە هاتوو بە پلان و نەخشەی ورد لەسەر کوردی دانیشتووی تاراوگەی دوور لە کوردستان کاربکریت و لە باری میژوو، کولتور، تیکەڵبوون، هەستی نەتەوویی... هتد لیکۆلینەوهی ئەکادیمی بەرھەم بەھێنریت، جیھانی جیھانگیریش وادەخواریت وەلامی هاوچەرخانەی پنتی مەملانیکان بەھینەوهو لە کاتی ئامادەکردنی هاوکیشەکاندا پێویستە وەلامی ئەم پرسیارە بەھینەوه، ئایا کوردی دەرەوه لەو بواردەدا تا چەند دەتوانی ت رۆلگیر بێت؟! دیارە سەرەتاکانی ئەو جۆرە کارانەش پێویستی بە بنەمای نیو کایەکانی بەرھەم هێنان هەیە کە ئەویش بوونی کوردە لە خالیکی گەرمی پێشەچوونی کۆمەلگاکاندا کە کیشوهره پر رۆناھیهکانه، بەلام بە داخووه تا ئیستا دەسەلات و

سەرکردەى حزبى كوردى خويندنه وههيهكى وردى ستراتيجيان بو كوردى دانىشتووى دهروهى كوردستان نيه تهنيا كار له سەر ههلوئىست و رووداو هه نوو كه يهه كاندا ده كه ن.

دياره گوپينه وهى كولتور و سياسه تى تى كه لاوبوون دوو بنه مان بو خوشرۆكردنى پنتى به رژه وهندى و په يوه ندىه كان، بو نموونه له هه موو ئه وروپادا ده زگايه كى چاپ و بلاوكردنه وهى كولتورى كوردى نيه كه گه نجينه نيه ته وه يى بو زمانه كانى جيهان وه ربگيريت و كار له سەر نموونه جوانه كان بكات و ههول بدات هه لسوكه وته ناشيرينيه كانيش گولرنگ بكات وه.. ده يان پرۆژه ي تر كه ده كرا له دهروه بگريت به لام نه كرا وه و كاريشى بو نه كرا وه.

يه كيك له و كتيبانى پيوست بوو پرۆژه ي ده زگايه كى كولتورى كوردى بيت و به ره مى بهينيت، ئه و يش برى تيه له كتيبى؛ كورد.. چل سال له سويد 1965-2005، كه له نووسينى؛ روهات ئالاكۆم-ه و له رۆژانى رابردوودا به زمانى سويدى كه وته به رچاوى خوينه ره سويديه كان و ئه وانى ده توان به زمانى سويدى بخوينه وه، كتيبى ناوبراو برى تيه له 190 لاپه ره ي قه باره فولسكاب و بيجه كه له نووسين و به دوا داگه ران و ساغ كردنه وهى ميژوو كۆچى كورد له سويد له پاشبه ندى كتيبه كه دا زياتر له 30 ويه نى دانسقه ي كوردى دانىشتووى سويدى بلاوكردۆته وه، ههروه ها ناوه رۆكه كه ي به سەر ئه م به شان ه دابه شكرا وه؛ سه ره تا، پيشه كى، ويه نى كورد له لاي سويديه كان، كوچكردنى سويد، كورد له باكوور كۆده بيته وه، ژماره ي كورد چهنده؟ له كوين؟ چى ده كه ن؟ كۆمه له كورديه كان، پيشقه چوونى كولتورى كوردى، وته ي كۆتايى، رۆژميريك سه باره ت به كوردى سويدى، بيبليوگرافيايه ك بو وته ي سويديه كان سه باره ت به كورد، كوردى سويدى له ئاسۆ چهن ديدگايه كه وه، په رايژه كان.

نووسه ر سه ره تا ئاماره ي داوه به ناوى چهن د كه سايه تيه كى كورد ده دات كه پيش سالى 1965 سه ردانى ولاتى سويديان كردو وه له و كه سايه تيه نه ش؛ ميرزا سه عيد، شه ريف پاشا، محمه د ئه مين زه كى، سليمان راستگه لدى، هه ريه كيك له كه سايه تيه نه كاتى خو ي به سه ردان ها توونه ته سويد و ماوه يه ك ماونه ته وه، ههروه ها ناوى سه لاحه ددين راستگه لدى هينا وه كه سالى 1947 ها توته سويد و وه ك يه كه مين خويندكارى كورد له په يمانگاي كارولينسكاي زانستى ده رمان خويندوو يه تى و پاشان بوته پزىشكو له چهن دان نه خو شخانه ي ستوكه هولم كارى كردو وه و عياده ي شه خسيشى هه بو وه.

ئىنجا ديته سه ر ناوه رۆكى بابه تى كتيبه كه كه له سالى 1965 ده ست پيده كات و له وه لامى ئه و ميژوو ه شدا نووسه ر پيووايه كه كورد له و ميژوو ه دا وه ك گروپ بو سويد كۆچى كردو وه به مه به ستى دامه زراندى گروپ و ده ستى كوردى له ولاته كه دا كارى كردو وه، بو يه كه مين جار له سالى 1965 دا له سه ر ده ستى؛ جه مال عه له مدار، ئىبراھيم مام حه يده ر، سه عيد دزه يى، سه عيد ئافده ل رحمان، به درخان عه نته ر يه كه مين ريكرخاوى كورديان له سويد دامه زرانوو وه ناويان ليئا وه؛ ريكرخاوى كۆچه رانى كورد له سويد، پاشان عومه ر شيخموس و چهن د كوردى كى تر له سالى 1967 روويان له سويد كردو ريكرخاوى ناوبراويان به هيژ كرد، ههروه ها ناوى ئه و كوردانه شى هينا وه كه وه ك يه كه مين كه س له پارچه كانى كوردستاندا بو سويد كۆچيان كردو وه، جه مال عه له مدار يه كه مين كورده له كوردستانى عيراق سالى 1965، حه سه ن عه نته ر له كوردستانى توركيawe سالى 1965، عومه ر شيخموس له كوردستانى سوريا وه له سالى 1967، ئه ميرى قازى له كوردستانى ئيران وه سالى 1967 بو سويد كۆچيان كردو وه، ههروه ها باسى كۆچى كوردى لوبنان و ئه نادوليش ده كات، له پال ئه و ناوانه دا ناوى چهن دان كه سى تريش دينيت.

نووسه ر پى وايه كه تا سالى 2004 ته نيا 23773 كورد بو ولاتى سويد كۆچيان كردو وه به لام به گومانه وه پيوسته سه يرى ئه و ژماره يه بگريت چونكه مه عقول نيه له دوا هه لبژاردنه كانى عيراقدا له مانگى كانوونى يه كه مى سالى 2005 ته نيا له سويد ليستى هاوپه يمانى كوردستان زياتر له 15000 ده نگى هينا بيت كه وه ك ده زانريت ته نيا كوردى كوردستانى عيراق بو يان هه بوو ده نگ بدن كه چى ژماره ي كوردى هه موو پارچه كان بكات ه 23773 كورد، به لام له شوينيكى تر دا به پشتن به ستن به ريژه ي ته خمين ده ليت كه ژماره ي كورد له سويدا نزىكه ي 100000 كورده، چونكه ته واوى ژماره ي ئه و كه سانه ي كه له عيراق، ئيران، توركيya، سوريا، لوبنان بو سويد

کۆچیان کردووہ بریتنیہ لہ 184000 کہس دیارہ نیوہی زیاتر لہو ژمارہیہ کوردن، بہ ہوی بوونی کہموکوری لہ کہیسی کورد لہ کاتی داوی مافی پہنابہریتی و نہبوونی دەولہتی سہربہخوی کوردستان ناتوانریت بہ وردی ژمارہی کورد نہک تہنیا لہ سوید بہلکو لہ تہواوی تاراوگہدا دیاری بکریت، کورد لہ سویددا زیاتر لہم شارو شاروچکانہ دەژیت؛ ستوکھۆلم، بیوتۆبۆری، مالمۆ، نۆپسال، بۆرلینگا، نۆمیۆ، قیستہرۆس، لوند، سال، یۆنشۆپینگ، یہفلا، نۆربرۆ، ہۆلسنبۆری، فالون.... ہند، بہلام ئیستا کورد لہ زۆربہی شارو شاروچکہکاندا دەژیت. نووسەر لہ کتیبی ناوبراودا ئامازہ بہوہ دەدات کہ ئەو کوردانہی لہ سوید دەژین 178 کہس ناویان ئەقین، 190 کہس ناویان بیریقان، 163 کہس ناویان نارین، 217 کہس ناویان دیلانہ، ئەمہ بۆ ناوی کچان، بہلام بۆ ناوی کوران 129 کہس ناویان کاوہ، 192 کہس ناویان دانا، 118 کہس ناویان ئاسۆ، 114 کہس ناویان زانایہ.

کورد تا ئیستا لہ سویدا لہ بواری کارکردندا نہیتوانیوہ شوینیکی دیارو شیوا لہ بازاری کاری ولاتہکەدا بۆ خوی بکاتہوہ، خہلکی بہ ئەسل بیگانہ کہ لہ سوید دەژین نزیکہی 59000 ہزار کۆمپانیای بچووک و تا ئاستیک گہورہیان ہہیہ، لہو ژمارہیہدا تہنیا 1000 کۆمپانیای بچووک و دوکان و کارگہ ہی کوردہ، کہ زیاترینیان برینین لہ چیشخانہ، شوینی فروشتنی وردہوالہ، سہوزہ و میوہ فروشتن، دوکانی تر.. ہند، کہ زۆربہی شوینہکان ناوی کوردیان لێنراوہ

بہفرین، دیلان، ئەقین، ہیقی، کاوہ، نیگرز، چوارچرا، مہہاباد، میدیا، مہوموزین، ہہروہہا کورد لہ سوید؛ پزیشک، ئەندازیار، پاریزہرہ، مامۆستایہ، شوفیہرہ، وەرگیہرہ، ژینگہپاریزہ.. ہند، کہ ئەمہی کوتایی و ہک ہہر نہتہوہیہکی بیگانہ ریژہیہکی زۆری بہردہکەوێت.

رۆہات ئالاکۆم چہندان لاپہرہی کتیبہکەہی بۆ دامہزراندنی کۆمہلہو ریکخراوی کۆمہلایہتی و رۆشنیری کوردی و کوردستانی تہرخانکردووہ، و ہک نووسیویہتی پاش ئەوہی کۆمہلہی خویندکارانی کورد لہ ئەوروپا سالی 1956 دامہزرا، سالی 1966 لقی لہ سوید دامہزراند، لہ پال ئەم زانیاریانہدا باس لہوہ دەکات کہ سالی 1971 کامہران بہدرخان ہاتۆتہ سویدو کۆرسی فیروونی زمان و نووسینی کوردی بہ تیپی لاتینی کردۆتہوہو کہ تیایہ ژمارہیہکی بہرچاو لہ کورد بہشداریان لہ کۆرسہکەدا کردووہ، ہہروہہا لہ دریزہی ناوہینانی کۆمہلہ کوردییہکاندا دەلیت؛ سالی 1966 یہکەمین کۆمیتہی سویدی- کوردی دامہزراوہ، ہہروہہا سالی 1979 کۆمیتہی سۆلیداریتی کوردی، سالی 1982 کۆمہلہی لاوان و وەرزشوانانی کورد، سالی 1976 کۆمہلہی ژنانی کورد لہ دەرہوہ دامہزراون، رۆہات لہ دووتوی سہرباسی کۆمہلہو ریکخراوہ کوردییہکاندا ناوی چہندان کۆمہلہو ریکخراوی ہیئاوہ، کہ دیتہ سہر کۆمہککردنی نووسەر و ہونہرمہندو ئەدیباانی کورد لہ لایہن حکومہتی سویدیہوہ نووسەر دہنووسیٹ؛ لہ نیوان سالانی 1987-1997 حکومہتی سویدی 3000043 کرۆنی بہو نووسەر و ئەدیبہ کوردانہ داوہ کہ بہ پیتی لاتینی دہنووسن، ہہروہہا لہ نیوان سالانی 1980-1997 بۆ ئەو نووسەر و ئەدیبہ کوردانہی کہ بہ پیتی نزیک لہ پیتی بہکارہاتووی عہرہبی دہنووسن 1210300 کرۆنی کۆمہک کردوون، سہبارہت بہ باری رۆژنامہگہری کوردی لہ سوید نووسەر نووسیویہتی کہ تا ئیستا زیاتر 100 گۆقارو رۆژنامہو بلاوکراوہ لہ سوید دەرچوونہ، لہو ژمارہیہدا 82 بہ زمانی کوردی، 30 بہ زمانی کوردی و تورکی، 5 بہ زمانی کوردی و عہرہبی، 5 بہ زمانی کوردی و سویدی، 19 تہنیا بہ زمانی سویدی چاپ و بلاوکراونہتہوہ، یہکەمین بلاوکراوہی کوردی لہ شیوہ رۆژنامہدا سالی 1975 لہ سویددا چاپ و بلاوکراوہتہوہ، پاشان باس لہ تیپہکانی ہہلپہرکی و ہونہرہکانی شانۆو شیوہکاری کوردی لہ سوید دەکات، ئەمہو ناوی چہندان رادیوی لۆکالی کوردی ہیئاوہ کہ ہہفتانہ یہک رۆژ بۆ ماوہی چہند کاترمیریک بہرنامہکانیان بلاوکردۆتہوہ بہ تاییہتیش لہ شارہکانی ستوکھۆلم، بیوتۆبۆری، مالمۆدا.

نووسەر لہ کتیبہکەیدا زیاتر پشٹی بہ بہلگہو نووسراوی باوہر پیکراو بہستووہ، بۆ نمونہ ئەم زانیاریہی لہ رۆژنامہی بہ ناوبانگی سویدی؛ ئافتۆنبلادیٹ گواستۆتہوہ؛ رۆژی 2005/12/28 لہ کاتی ناوہینانی 100 کہسی ناسراوی سویدی بۆ سالی 2005، سویدیہکان دہنگیان بۆ 4 کوردیش داوہ کہ لہ پال 100 کہسہکەدا بوونہتہ کہسیٹی سال ئەوانیش؛ نالین باکسی (پہیگۆل)، ئەقین رووبار، زانیار ئادہمی، نیشتی ستیرک ہاتووہ، و ہک لہ

سەرەتا دا وتم نووسەر له كۆتایی كتیبه كهیدا چەندان وینەى دانسەهى كوردی دانیشتووی سویدی بۆلاو كۆردۆتەوه له پال وینەكانیشدا كۆپى چەند رۆژنامەیهكى به ناوبانگی سویدی بۆلاو كۆردۆتەوه كه باسی كوردییان كردوو، و لێره دا دەقى ناوونیشانی چەند رۆژنامەیهك بۆ سەر زمانى كوردی وەرده گێرین؛

- كورد له سوید زمانى داىكى فیر دەبیت.. رۆژنامەى داگىسنیهیتەر رۆژى 1971/8/28 كه له گەل هەواله كه دا وینەیهكى كامهران بەدرخان له كاتى وانه وتنه وه به خویندكارانى كورد بۆلاو كراوه ته وه.

- كورد داوا له نه ته وه به كگرتوو هەكان دهكات كه ته ده خول بكات بۆ وه ستانى جهنگى گاز.. رۆژنامەى سقینسكا داگبلا دیت، رۆژى 1966/5/28 كه له گەل هەواله كه دا وینەى عیسمەت شەریف وانلی و مارتا هانسۆن ژنه سویدی داكۆكیه ك له كیشەى كورد بۆلاو كراوه ته وه.

له و وینانەى بۆلاو كۆردۆتەوه بۆ نموونه وینەى مارتا هانسۆن كه سالى 1966 سەرۆكى كۆمیتەى سویدی- كوردی بووه، وینەى عومەر شیخمووس و هاوسەرەكهى، وینەى خۆپیشاندانیكى كوردی دانیشتووی سوید له 1ى ئایارى سالى 1968 له ستۆكهۆلم له و دروشمانەى له خۆپیشاندانه كه دا به رزبان كۆردۆتەوه؛ ئاشتی بۆ كورستان.. ئازادى بۆ كورستان.

ئەمه و كتیبهى ناوبراو له بارى زانیارى كۆكراوه دا له كه شكۆلیك ده چیت كه رووخسارى ژیان و میژووی كوردی دانیشتووی سویدی له خۆى كۆكۆردۆتەوه و نووسەر هەولیداوه زۆربهى كتیبه كهى بى كه موكوپى بخاته به رده م خوینەران به لام له بهر ئەوهى كارى له م جوړه پيوسته له ژیر چاودیری ده زگایهك بیت و له پال رۆهات دا چەندان نووسەرى تریش هاو كاری بن، له چەندا شویندا درزو هەلە دینه به رچاوه، بۆیه سەرەرای ده ستخۆشى و به پیزانینه وه كاره كهى جیگای سوپاسه و هەك سەرچاوه ك سەیر ده كریت، به لام هەست ده كریت بۆ نموونه نووسەر ناوی چەند رادیۆیه كى لۆكال و ناوی چەندان كۆمه له كوردی و ناوی چەندان كه سایه تی سیاسى و ئەده بى كوردی فه رامۆش كردوو كه هیوادارم به هۆى سۆزو لایه نگرى حزبى یا خود به مه به ست ئەو كارهى نه كۆردبیت، ئەمه و له هەندىك شویندا زانیاریه كانی باش نه پیکاه!

رۆهات ئالاكۆم سالى 1955 له باكوورى كورستان (توركیا) له داىك بووه و له سالى 1983-ه وه له سوید ده ژیت، تا ئیستا به زمانى كوردی و سویدی چەندان كتیبهى سه باره ت به كوردو كورستان چاپ كردوو، كه ئەمانه به شیكن له و كتیبهانه؛ كوردۆلۆجى.. میژووی دووسه د ساله -1987، كورد له ئەده بى توركى هاوچه رخ- 1989، مۆتیفى كورد- 1991، ده سه لاتى ژن له فۆلكلۆرى كوردی دا- 1994، جه نه پال شەریف پاشا- 1995

□ سه رنج؛ ئەم بابەته رۆژى 2007/9/12 له لاپه ره 11ى رۆژنامەى كورستانى نوئ بۆلاو كراوه ته وه.